

Schaltschrank Daten data of control cabinet

Tankmodul für SprayJet Modul tank module for sprayjet module

Elektrische Kenndaten electrical data

Anschlußspannung supply voltage	24VDC
Anschlußleistung connected load	ca. 300W
Anschlußstrom supply current	ca. 12A aprox. 12A
max. Vorsicherung max. back-up fuse	25A
Nennfrequenz frequency	-
Motorennennspannung voltage of motors	24VDC
Steuerspannung control voltage	24VDC
Meldespannung indicator voltage	24VDC
Ventilspannung voltage of valves	24VDC

Aderleitungsfarben colours of wiring

Hauptstromleiter main current conductor	schwarz black
Neutralleiter neutral conductor	hellblau light blue
Schutzleiter protective conductor	grün / gelb green / yellow
Steuerstromleiter AC control current conductor AC	rot red
Steuerstromleiter DC+ control current conductor DC+	dunkelblau darkblue
Steuerstromleiter DC- control current conductor DC-	braun brown
Fremdspannung external voltage	orange orange
Analogsignale analog signals	weiss white

Kennfarben Meldeleuchten colours of signal-lamps

Betrieb operation	grün green
Störung failure	rot red
Warnung warning	gelb yellow
Freigabe release	grün green


Mechanische Kenndaten mechanical data

Schrankgröße (BxHxT) cabinet size (WxHxD)	300x400x210mm
Schutzart degree of protection	IP54
Lackierung colour	RAL 7035
Hauptschalter main switch	-
Leitungsabgänge outgoing feeders	unten below
Einspeisung supply	Stecker connector

Normen norms

DIN VDE, DIN EN

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.


			Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page	1
			gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow	2
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gef. insp.			KSFVT 001 - XXX	Designation:	Technische Daten technical data	+	Gesamt total	13

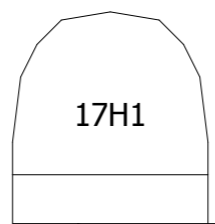
Inhaltsverzeichnis table of content

F06_001_GOS_ohne_==+

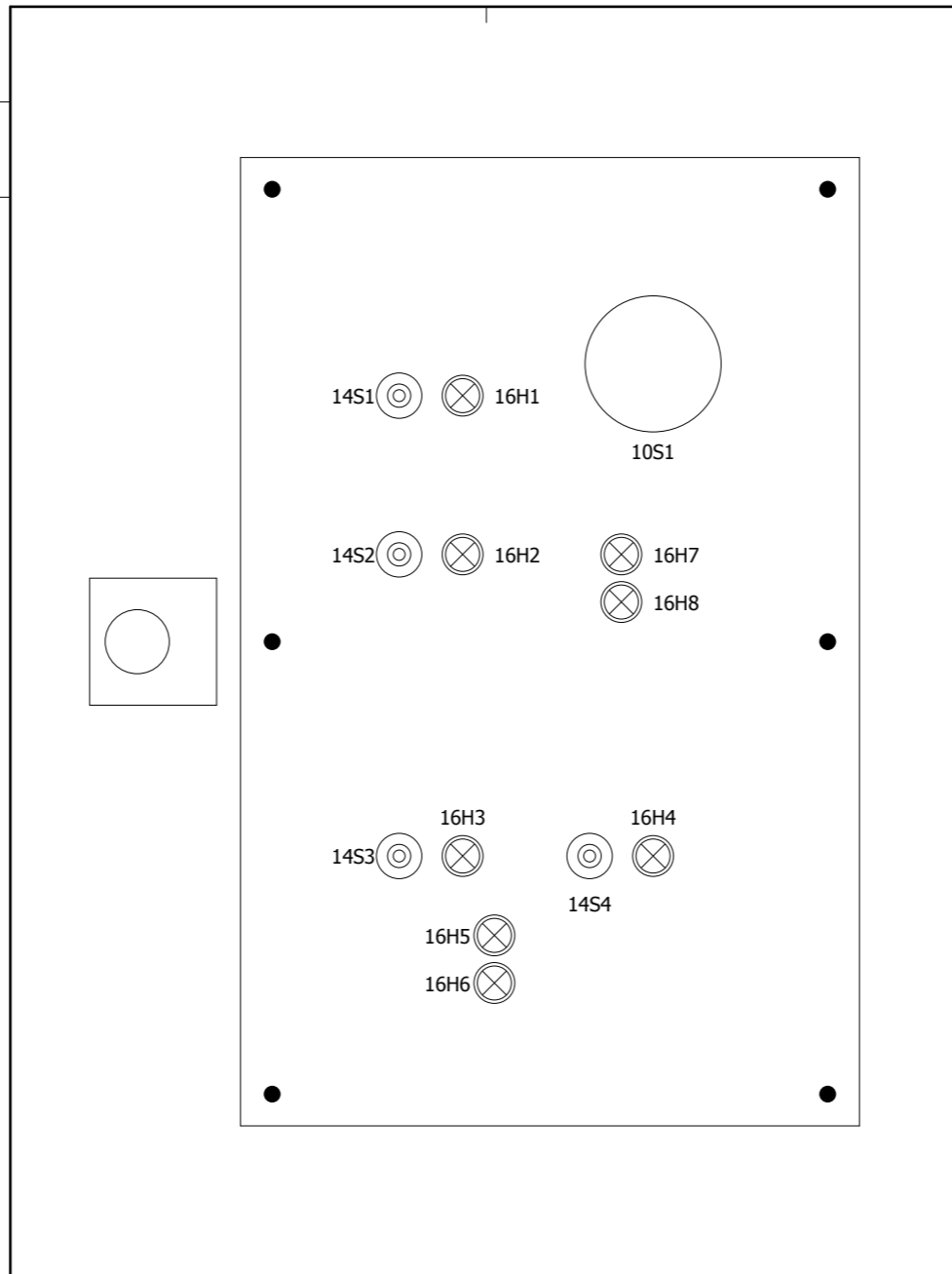
Seite page	Seitenbeschreibung page description	Seitenzusatzfeld supplementary field	Datum date	Bearbeiter editor
/1	Technische Daten technical data		27.05.2013	neef
/2	Inhaltsverzeichnis table of content		17.03.2014	neef
/5	Aufbauplan Schranktür mech. design cabinet door		27.05.2013	neef
/6	Aufbauplan Montageplatte mech. design mount. plate		27.05.2013	neef
/10	Einspeisung 24VDC supply 24VDC		17.03.2014	neef
/11	Übersicht I/O-Bus overview of I/O-bus		24.05.2013	neef
/12	Datenbus data bus		24.05.2013	neef
/13	Temperatur Tank temperature tank		24.05.2013	neef
/14	Schalter Steuerung switch control unit		24.05.2013	neef
/15	Schalter, Initiatoren switch, initiators		24.05.2013	neef
/16	Meldeleuchten signal-lamps		24.05.2013	neef
/17	Magnetventile, Relais electrom. valves, relay		24.05.2013	neef
/18	Ölbrenner oil burner		27.05.2013	neef

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

			Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:		Ident-No.:	2330829_00	Spot:		Plan:		Blatt page	2
			gez. drwn.	Neef		Serial-No.: KSFVT 001 - XXX	Designation: Inhaltsverzeichnis table of content	=	+					Folge follow	5
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.											Gesamt total	13



17H1



Türaufbauplan Schaltschrank
mechanical design of door control cabinet

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

			Datum date	17.03.2014
			gez. drwn.	Neef
			Datum date	
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.	

VÖGELE Joseph Vögele AG

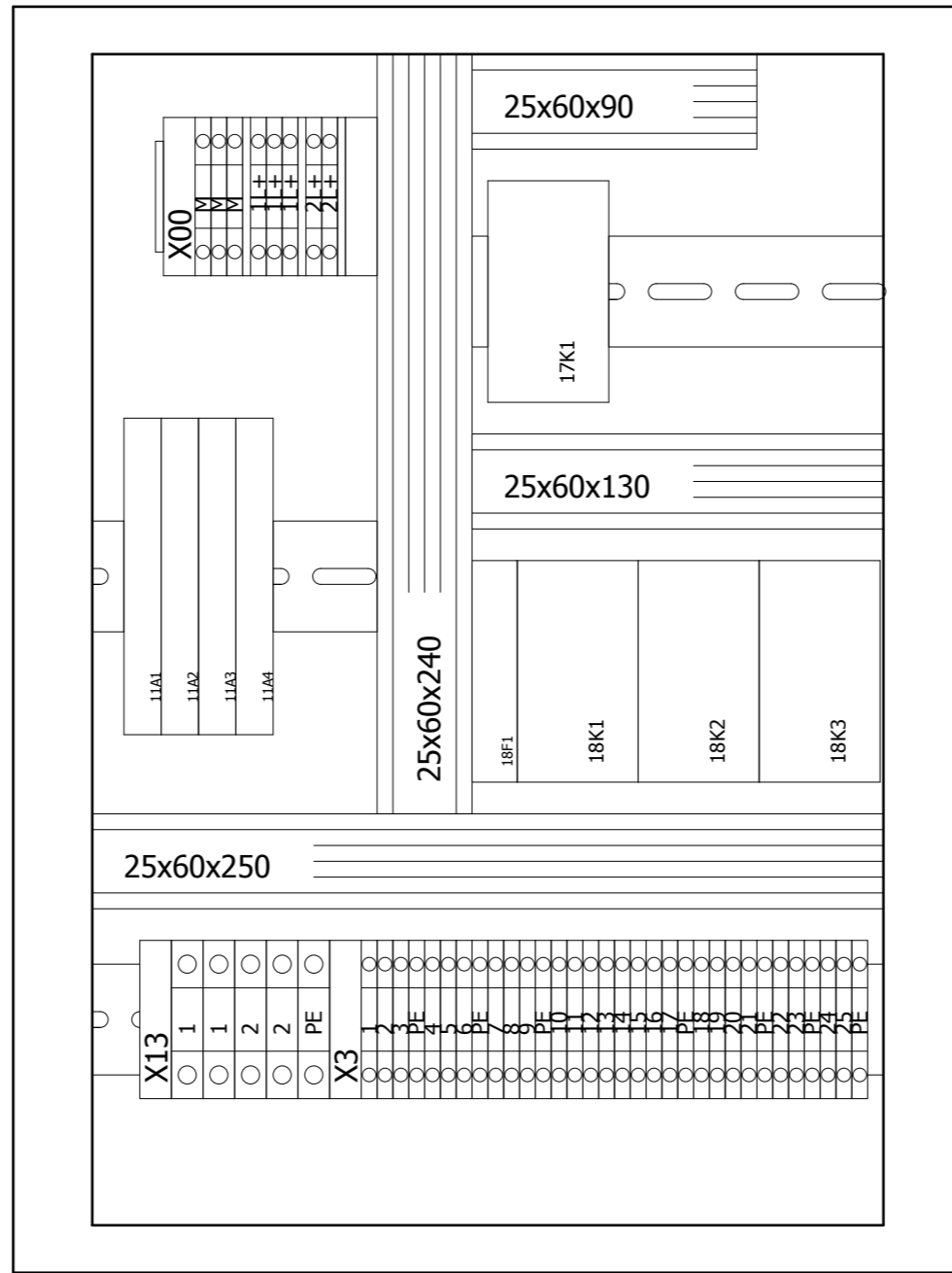
Machine Key Code:
Serial-No.: KSFVT 001 - XXX

Ident-No.: 2330829_00
Designation: Aufbauplan Schranktür
mech. design cabinet door

Spot:
Plan: = +

Blatt page	5
Folge follow	6
Gesamt total	13

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.



Plattenaufbauplan Schaltschrank
mechanical design of plate control cabinet

			Datum date	17.03.2014
			gez. drwn.	Neef
			Datum date	
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.	

VÖGELE Joseph Vögele AG

Machine Key Code:
Serial-No.: KSFVT 001 - XXX

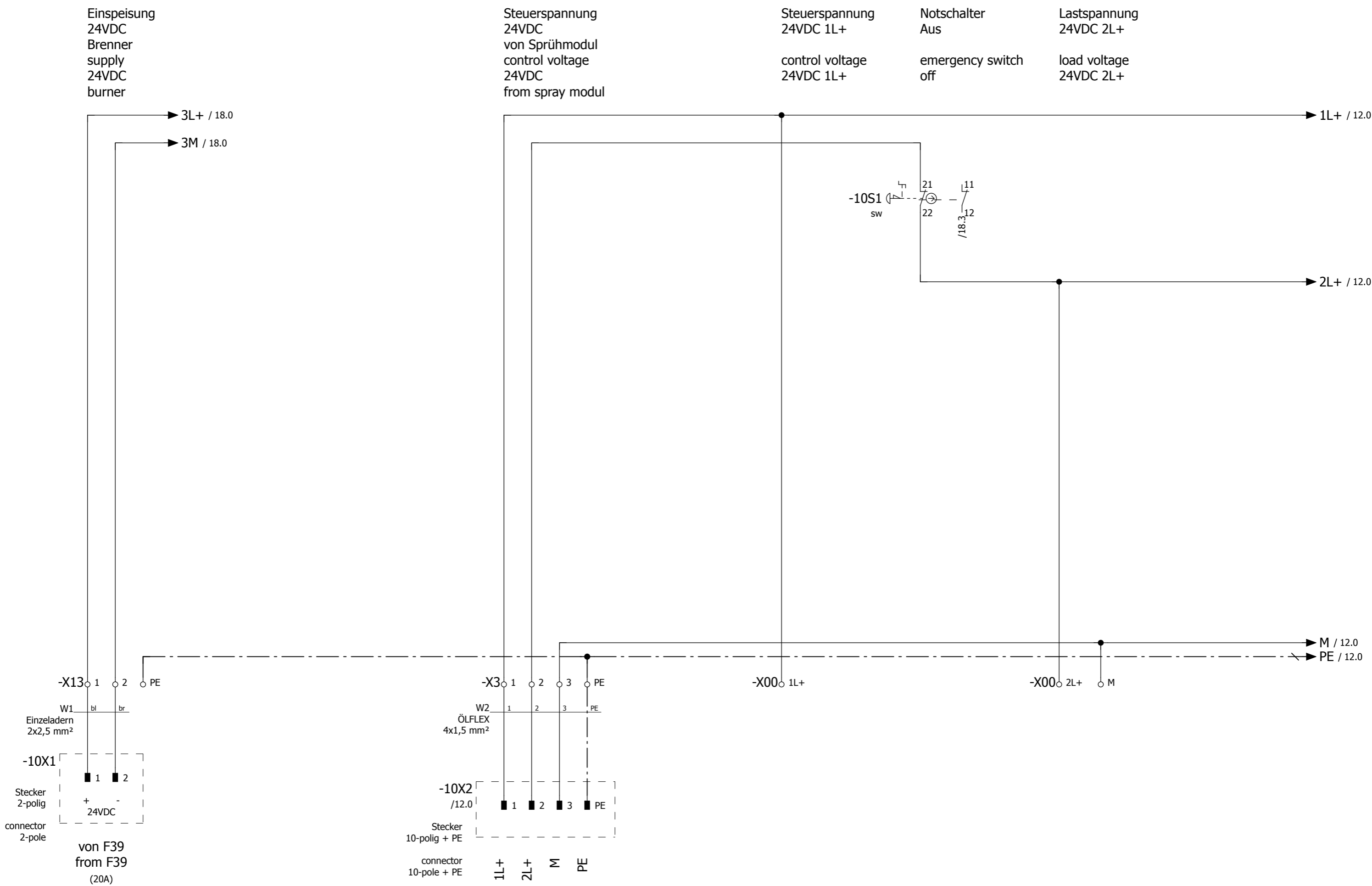
Ident-No.: 2330829_00

Designation: Aufbauplan Montageplatte
mech. design mount. plate

Spot:

Plan:	Blatt page	6
=	Folge follow	10
+	Gesamt total	13

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.



			Datum date	17.03.2014
			gez. drwn.	Neef
			Datum date	
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.	

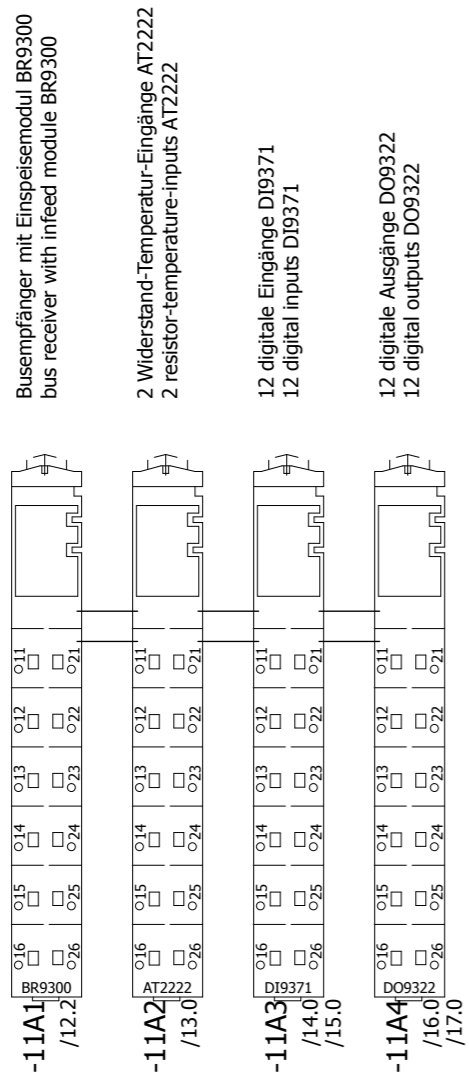


Machine Key Code:
Serial-No.: KSFVT 001 - XXX


Ident-No.: 2330829_00
Designation: Einspeisung 24VDC supply 24VDC

Spot:
Plan:

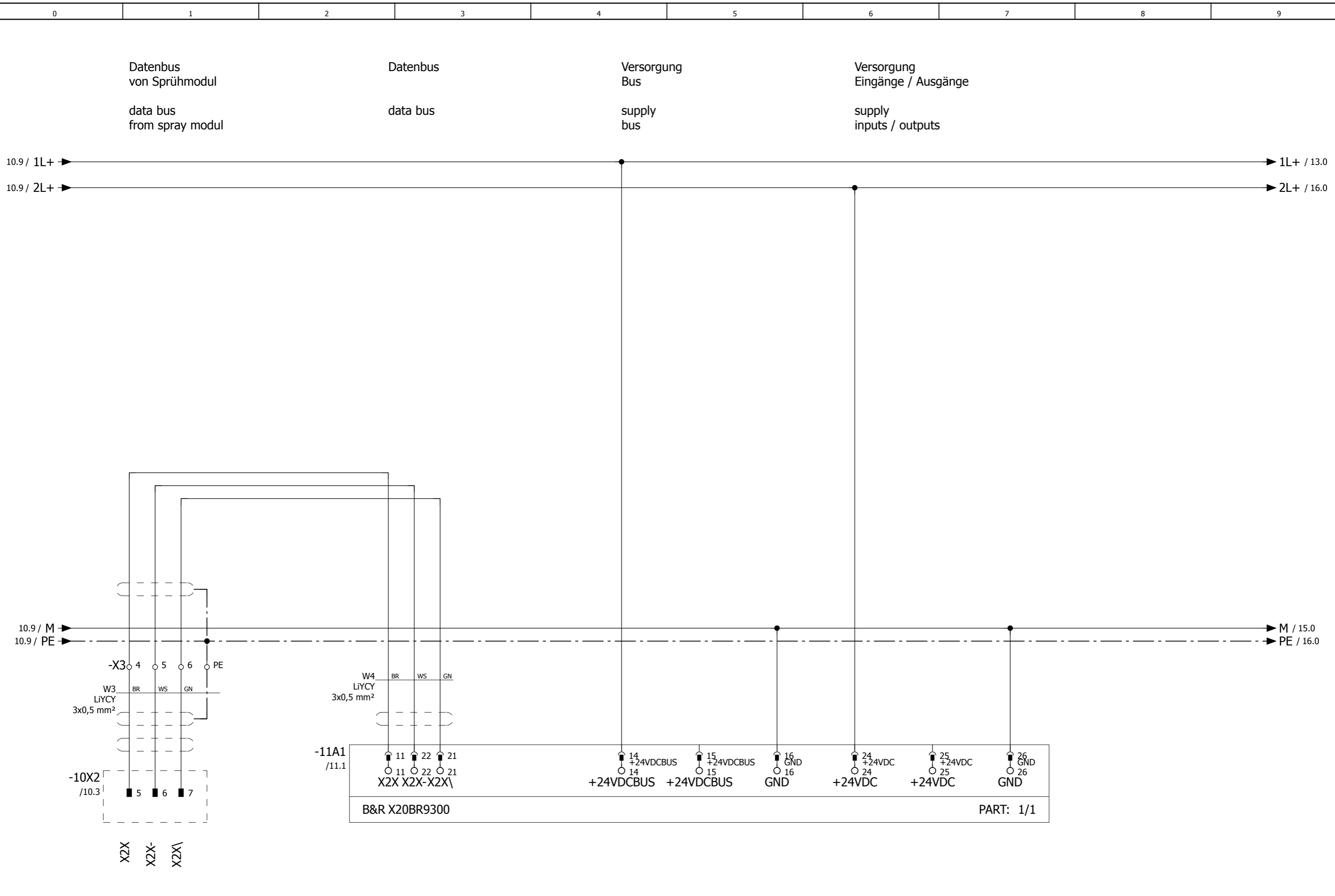
	Blatt page	10
=	Folge follow	11
+	Gesamt total	13




Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

			Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page	11
			gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow	12
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.			KSFVT 001 - XXX	Übersicht I/O-Bus overview of I/O-bus	+	Gesamt total	13	

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

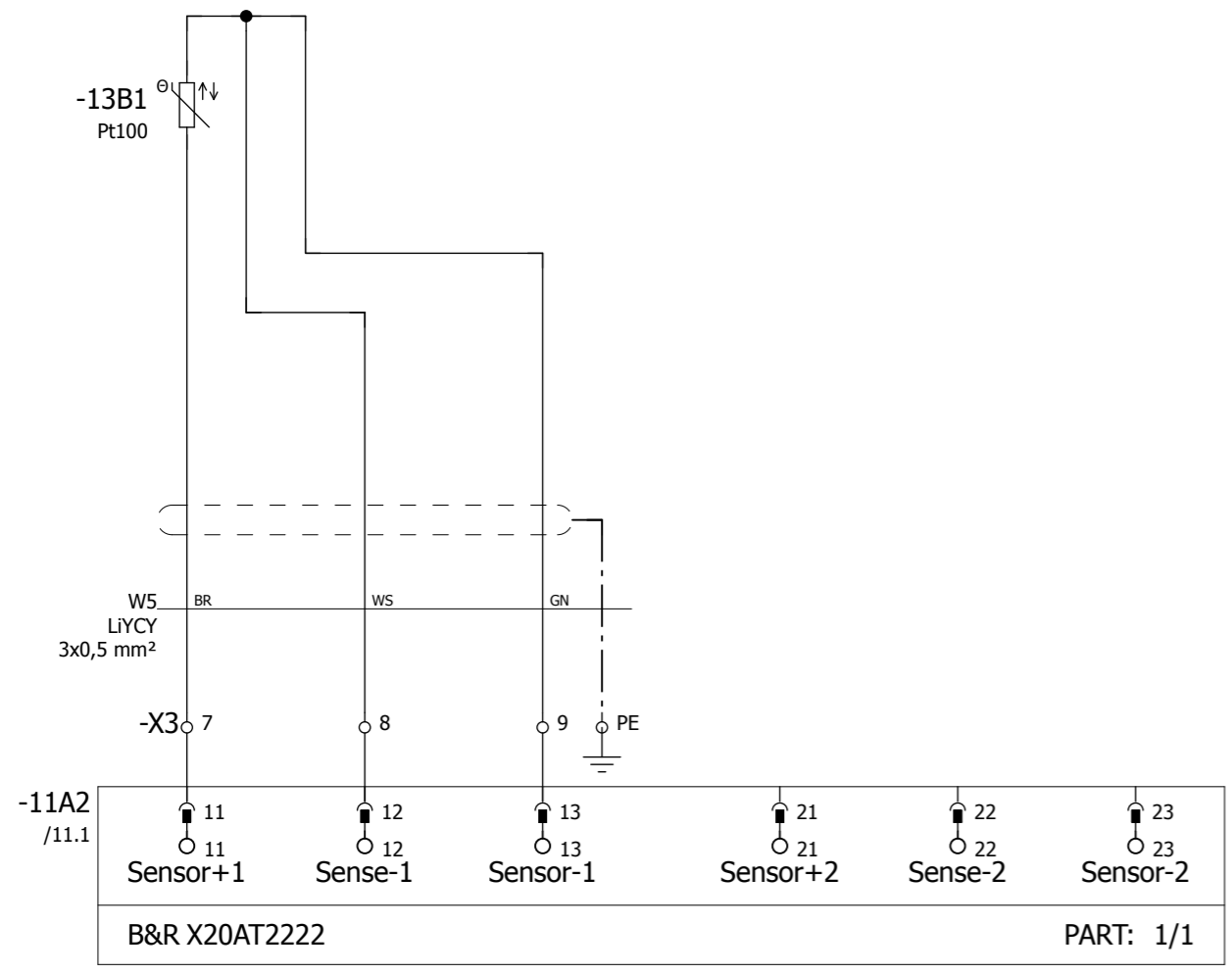


			Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page	12
			gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow	13
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gef. insp.			KSFVT 001 - XXX	Designation:	Datenbus data bus	+	Gesamt total	13

Temperatur Tank
temperature tank


Reserve

12.9/ 1L+ → 1L+ / 14.0

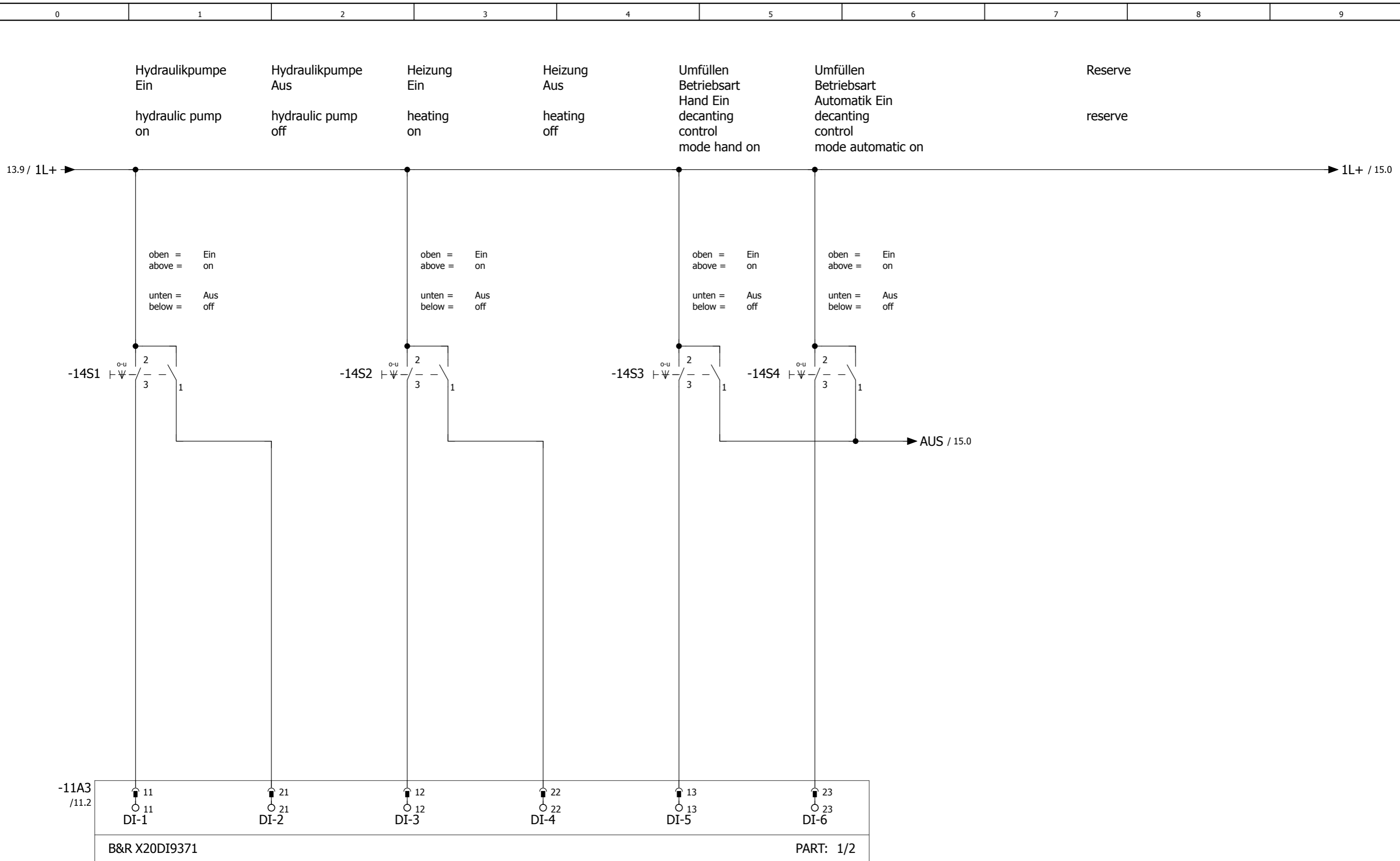


B&R X20AT2222 PART: 1/1

Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

			Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:		Ident-No.:	2330829_00	Spot:		Plan:		Blatt page	13
			gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	KSFVT 001 - XXX	Designation:	Temperatur Tank temperature tank				=	Folge follow	14
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.										+	Gesamt total	13


Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.



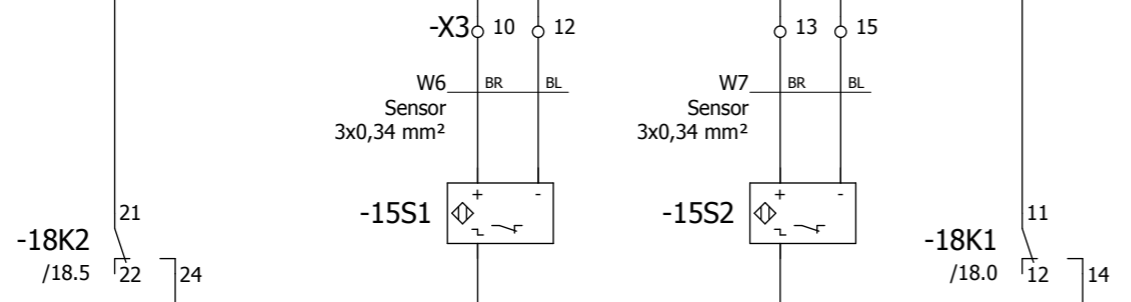
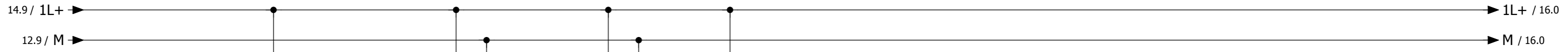
-11A3 /11.2

11	DI-1
21	DI-2
12	DI-3
22	DI-4
13	DI-5
23	DI-6

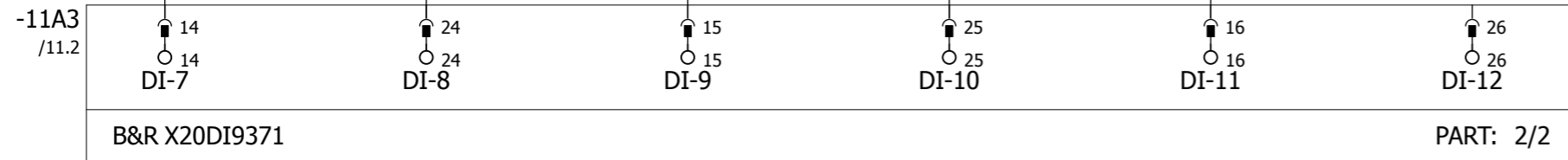
B&R X20DI9371 PART: 1/2

		Datum date	17.03.2014	 Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page	14
		gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow	15
		Datum date			KSFVT 001 - XXX		Schalter Steuerung switch control unit		+	Gesamt total
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.							

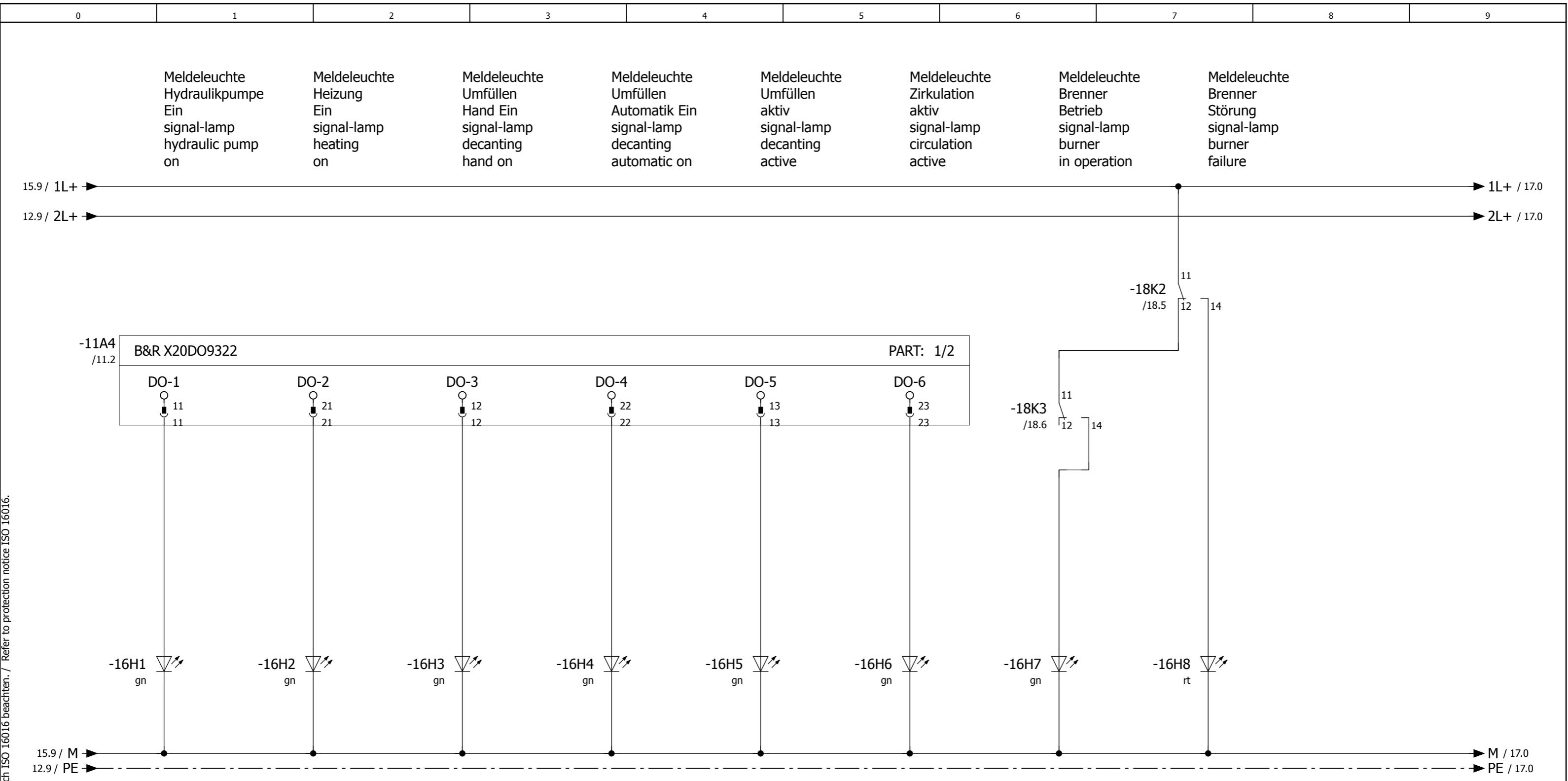
Umfüllen Aus	Brenner Störung	Niveau Tank leer	Niveau Tank Heizgrenze	Versorgung 24VDC Brenner vorhanden	Reserve
decanting off	burner failure	level tank empty	level tank heating limit	supply 24VDC burner stock-on	reserve



14.6 / AUS



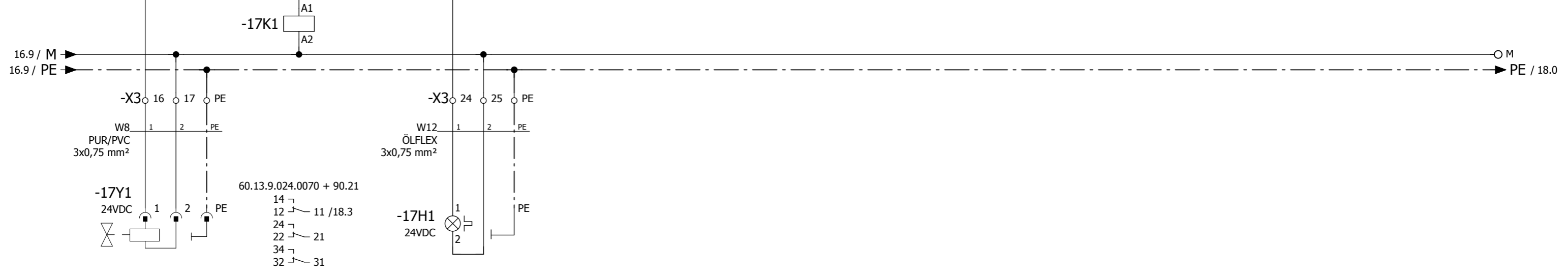
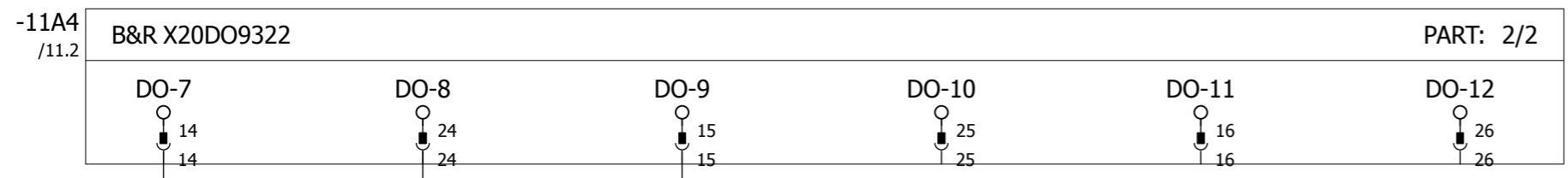
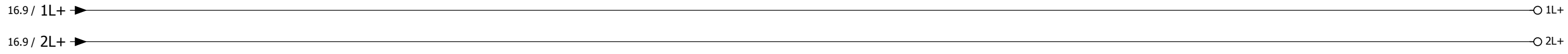
Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.



Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

		Datum date	17.03.2014	Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page	16
		gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow	17
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.		KSFVT 001 - XXX	Designation:	Meldeleuchten signal-lamps	+	Gesamt total	13

	Magnetventil Umfüllen	Brenner Ein	Blinklicht leer	Reserve	Reserve	Reserve
	electromagnetic valve decanting	burner on	flashlight empty	reserve	reserve	reserve



Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

		Datum date	17.03.2014	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VÖGELE</div> Joseph Vögele AG	Machine Key Code:	Ident-No.:	Spot:	Plan:	Blatt page
		gez. drwn.	Neef		Serial-No.:	2330829_00		=	Folge follow
Änderung Modification	Datum Date	Name Name	gep. insp.		KSFVT 001 - XXX	Designation:	Magnetventile, Relais electrom. valves, relay	+	Gesamt total
									17
									18
									13

Versorgung 24VDC
 Brenner
 vorhanden
 supply 24VDC
 burner
 stock-on

Ölbrenner
 Versorgung
 24VDC
 oil burner
 supply
 24VDC

Notschalter
 Aus

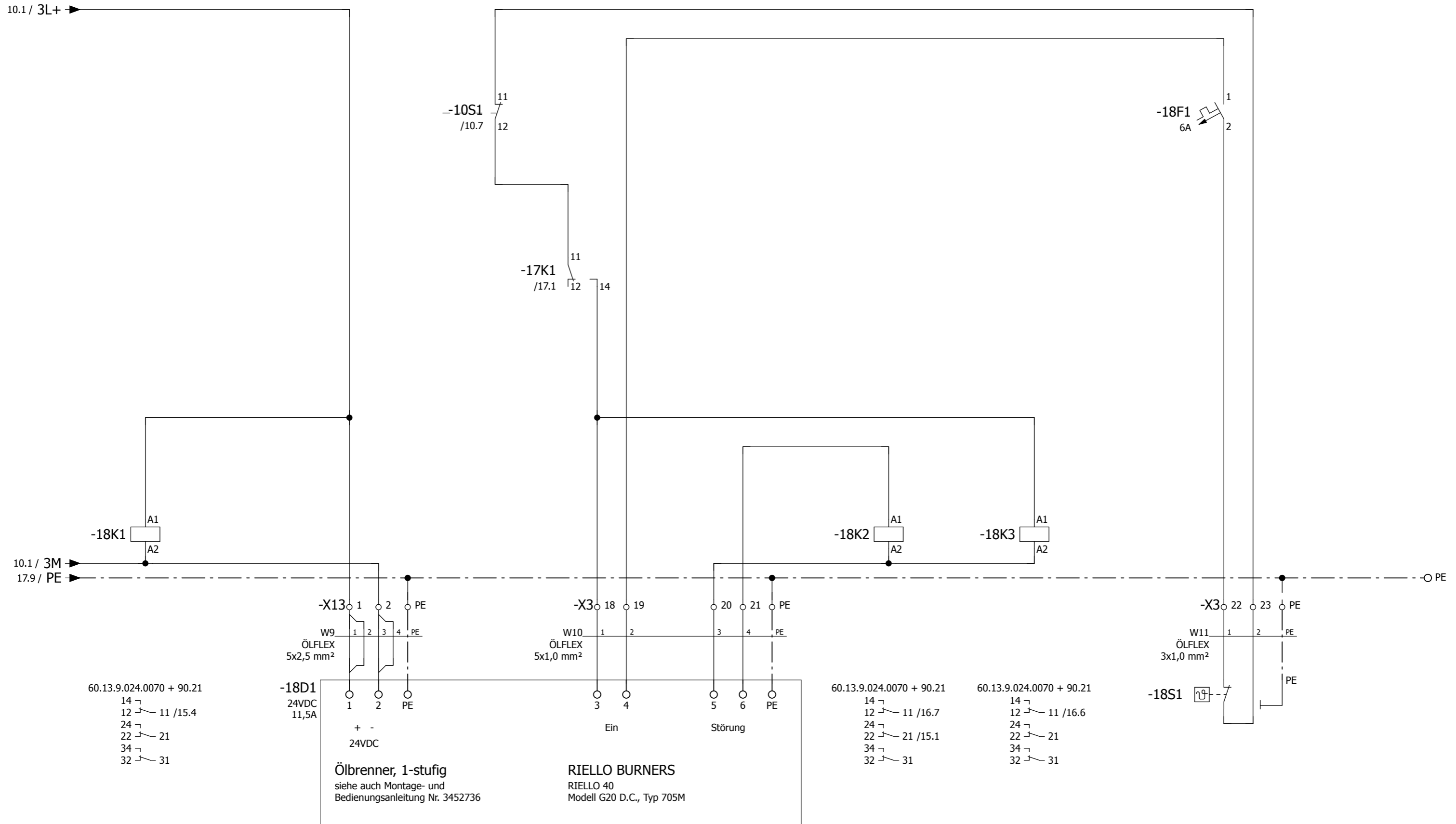
Brenner
 Ein
 burner
 on

Brenner
 Störung
 burner
 failure

Brenner
 Störung
 burner
 failure

Brenner
 Betrieb
 burner
 in operation

Sicherheits-
 thermostat
 Brenner
 safety
 thermostat
 burner



Schutzvermerk nach ISO 16016 beachten. / Refer to protection notice ISO 16016.

60.13.9.024.0070 + 90.21
 14 ↗
 12 ↘ 11 /15.4
 24 ↗
 22 ↘ 21
 34 ↗
 32 ↘ 31

-18D1
 24VDC
 11,5A

Ölbrenner, 1-stufig
 siehe auch Montage- und
 Bedienungsanleitung Nr. 3452736

RIELLO BURNERS
 RIELLO 40
 Modell G20 D.C., Typ 705M

60.13.9.024.0070 + 90.21
 14 ↗
 12 ↘ 11 /16.7
 24 ↗
 22 ↘ 21 /15.1
 34 ↗
 32 ↘ 31

60.13.9.024.0070 + 90.21
 14 ↗
 12 ↘ 11 /16.6
 24 ↗
 22 ↘ 21
 34 ↗
 32 ↘ 31

-18S1

Datum date	17.03.2014
gez. drwn.	Neef
Datum date	
Änderung Modification	Datum Date
	Name Name
gep. insp.	

VÖGELE Joseph Vögele AG

Machine Key Code:
 Ident-No.: 2330829_00
 Spot:
 Plan:
 Serial-No.: KSFVT 001 - XXX
 Designation: Ölbrenner oil burner

Blatt page 18
 Folge follow
 Gesamt total 13